



VILÁG PROLETÁRIÁI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RKP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XXII. évfolyam
6750. szám
4 oldal,
25 bani
Szombat,
1966.
november 26

Határidő előtt teljesítettük ez évre szóló tervfeladatainkat

Ez évben, épp úgy, mint a korábbi esztendőben, vállalatunkban — az IGRA rajonközi építőszerelési vállalatban — ésszerűen szerveztük meg a munkát és nagymértékben elősegítettük a szocialista verseny kibontakozását. A munkálatok között igyekeztünk mindig a legfontosabbakat előtérbe helyezni, hogy ezáltal gazdasági és pénzügyi terveinket ne csak teljesítsük, hanem túl is szárnyaljuk. Az átfogó munka eredményeképpen ma már örömmel jelenthetjük pártunknak, hogy határidő előtt teljesítettük egész évre szóló tervfeladatainkat. De említsünk meg néhány fontosabb tényezőt, melyek e nagyszerű eredmény megvalósításához hozzájárultak.

E hónap 24-én össztermelési tervünket 100 százalékkal teljesítettük és ugyanakkor a többi gazdasági mutatót is valóra váltottuk. Pedig ilyen fontos célkitűzések álltak előttünk ebben az évben: egy új autóbust íktattunk a forgalomba Pécska községben, javítottunk Lippa város köztisztaságát, (e részleget egy új, modern gépkocsival láttuk el és más szervezési intézkedéseket fogadtunk), a szolgáltatások terén pedig sokkal többet végeztünk, mint az elmúlt esztendőben. Bővítettük a szolgáltatási egységeket, szakképzett dolgozókat vettünk fel, ugyanakkor megjavítottuk a pénzügyi eljárásokat is, a Nemzeti Bank aradi fiókjával egyetértésben. Azért, hogy a munkálatok minősége terén is javulás álljon be, a szakkepesítetlen dolgozókat kiképző tanfolyamokon oktattuk. De a már képesítéssel rendelkező munkások számára is továbbképző tanfolyamokat indítottunk, melyeket vállalatunkban dolgozó mérnökök és technikusok tartottak meg. Több, mint 51 dolgozó vett részt az említett tanfolyamon, ami a munkabrigádok megerősítéséhez s a munkálatok minőségének javításához vezetett.

Ez évben 929 munkálatot kezdtünk meg, melyek közül 231-et a szocialista szektor, 698-at pedig magánosok számára végeztünk. A legfontosabbak közül megemlíthetjük a sajtényi kultúrothon tatarozását, a pankotai kastély restaurálását (történelmi emlékmű), az IRIIL Muresul kosárfonó műhelyének javítását, a pécskai ICIL javítását és korszerűsítését, stb. Belso erőforrásokból egy új raktárat, garázst és karbantartó műhelyeket építettünk vállalatunkban.

Most, amikor elérkeztünk ehhez az igen fontos naphoz, amikor terveinket teljesítettük, elemeznünk kell a feladatok valóra váltásának módját is. Az év elején felajánlottuk, hogy az össztermelési tervet 1 200 000 lejjel szárnyaljuk túl. Nos, a jelenlegi eredmények azt bizonyítják, hogy még ennél is többet tettünk. Az történt ugyanis, hogy az össztermelési tervet a jelen pillanatig több mint 1 700 000 lejjel szárnyaltuk túl, tehát 6 százalékkal. A termelékenység mutatókat is valóra váltottuk. Úgy határoztunk meg elején, hogy egy munkásfőre az 600 lejtértéket növekedjék. Eddig a kitűzött összegnek majdnem kétszeresét értük el, és pedig 1103 lejt.

Pénzügyi terveinket is majdnem kétszeresen túlszárnyaltuk. Az önköltség csökkentése révén például 50 000 lejt akartunk terven felül megtakarítani, amit 103 000 lejben sikerült megvalósítanunk ezidáig, tehát 205 százalékkal. A vállalat haszonnyeresége is növekedett ezáltal, több mint 77 000 lejjel szárnyaltuk túl tervünket, ami 65 százalékkal jelent. Ev végéig az említett összeg eléri a 120 000 lejt.

Folytatjuk a munkát, hogy az említett megvalósítások mindinkább gyarapodjanak. Ugyanakkor az elkövetkező esztendő tervének műszaki-anyagi alapját is előkészítjük.

Tóth Lajos,
a vállalat igazgatója



Az Áramszolgáltatási Vállalatban elektromos műszereket ellenőriznek.

Akit mindenütt szívesen látnak

Reggelként hangyaból-hoz hasonlít a nagy posta udvara. Kézből érkező kerékpáron, vagy gyalogosan, hogy átvesszék a különböző sajtótermékeket, leveleket, táviratokat az aztán a címzetthez továbbítják azokat.

Nem sokat tartózkodnak az udvaron. Az egyik hatalmas teremben jönnek össze, ahol mindenki elfoglalja helyét asztalánál. Ott találjuk Uradi Ioan kézbesítőt is, aki alig néhány hónapja végzi ezt a munkát, de amint Popa Ilie postafőnök mondotta, igen lelkiismeretes.

Szektorként osztják ki az újságokat, leveleket s miután a kézbesítők átvették azokat, asztalukhoz ülnek. Utóbb szerint szortírozzák a leveleket, táviratokat, hogy aztán a tevékenységben történjen a kézbesítés. Uradi Ioan is éppen a leveleket osztályozza, amikor helyet foglaltunk mellette. Ő a 23-as számú körzetben végzi a

kezből teendőket. Ez a Mosóczi-telepen van. Nem zavarjuk munkájában. Miután befejezte a levelek csoportosítását, időt szakít arra, hogy néhány szót váltson velünk.

— Alig hat hónapja dolgozom, mint kézbesítő — magyarázza ez az alacsonytermetű, harmincöt év körüli férfi. — Eleinte nehéz volt, mert nem ismertem előre jól az utcákat, az embereket s bizony sokat kellett járnom, amíg minden címzetthez eljuttattam a leveleket, táviratokat. De ezen a kezdeti nehézségen már túl vagyok — füzi tovább a szót. — Ebben segítettek munkatársaim is, akik már hosszú évek óta végzik ezt a teendőt. Különösen Lilea Dumitru-t kaptam sok segítséget — mutat a szomszéd asztalán ülő férfinak, aki táskájába helyezi a leveleket. — Megszerezttem ezt a munkát — jelenti ki határozottan, — bár sokat kell harcolnom, amíg bejárom a körzetet. Szeretem és pedig azért, mert az embert mindenütt szívesen fogadják. Várják, hogy levelet kézbesítsék ismerosoktól, barátoktól, szeretteiktől.

H. I.

Arcképvázlat

ÚJABB LÉPÉS A MINŐSÉG JAVÍTÁSA TERÉN

Villáminterjú

Az elért eredményekről és az év közben észlelt hiányosságokról beszélgettünk Ilie Florian mérnökkel, az aradi Szerszámgépgyár műszaki minőségellenőrző szolgálatának főnökeivel. Ime a kérdések és a válaszok:

Szeretnénk tudni, milyen arányban jelentek meg ez évben a reklamációk és hogyan oldották meg a felvetett kérdéseket?

— Az elmúlt esztendőhöz viszonyítva a reklamációk száma oly nagy arányban csökkent, hogy szinte elenyészőnek tűnik a termelés volumenéhez viszonyítva. Mi azonban ezek jelentkezésével sem érhetünk egyet, miután termelésünk nagyrésztet külföldi megrendelőknek szállítjuk. Nos e téren mindössze hét kifogásolható termék hagyta el az üzemet ebben az esztendőben. De előre szeretnénk bocskán azt, hogy az említett hét esztendő (különböző típusok) több esetben nem azok minőségét, vagy működésének kálváltását kifogásolták, hanem azt, hogy a szállítási alkalmával elvesztett egy-egy csavart, fogantyú, vagy más kisebb alkatrész. Vagy pedig azt, hogy a fogantyú végei oxidálódtak, ami szerintünk szintén a szállítási alkalmával történhetett meg. Két esetben kifogásolták megrendelőink a készlesterítő szerkezet perselyének idő előtti kopását, valamint a csiga-fogaskerekek rongálódását. A belföldi piac számára készült termékekkel kapcsolatban csapágy-kopásokat, főtengely-vibrációt, ékpálva-

lazulásokat és a fogaskerekek kopását reklamálták.

— Az említett rendellenességek tehát csakis figyelemtelenség vagy felületesség folytán jelentkeztek. Mit tettek Önök ezek kiküszöböléséért?

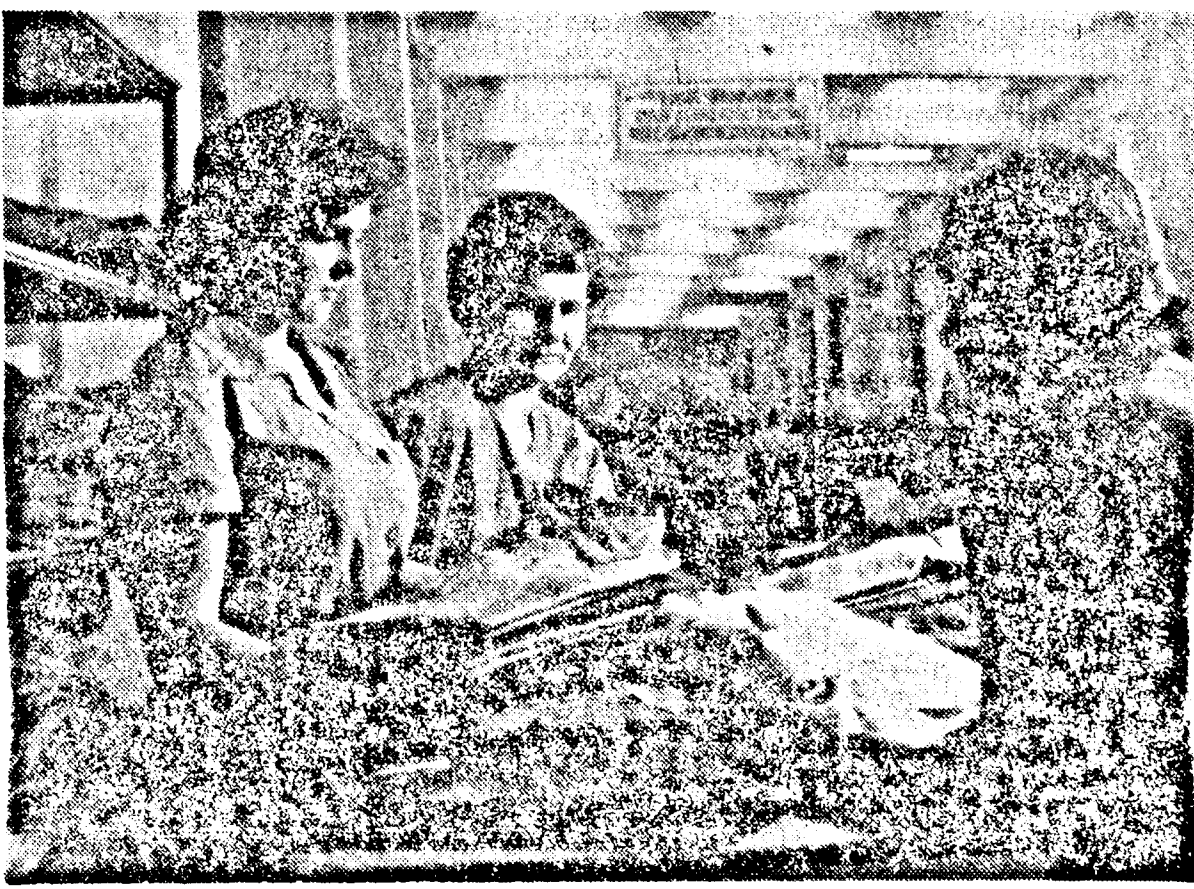
— Elsősorban is átszerveztük a gépműhelyekben tevékenykedő minőségellenőrző csoportokat. Az ellenőrzőket úgy osztottuk be, hogy minden műszakban legalább egy dolgozson. A másik szervezési intézkedés az volt, hogy külön ellenőrző csoportot alakítottunk, melynek feladata a szerszámok, segéd-szerkezetek, mérő-műszerek folyamatos ellenőrzése. Szükséges volt ez, hiszen néhány esetben a hiba okozója a kopott szerszám, vagy szerkezet volt. Ez az intézkedés, melyet már az év elején fogadtunk, eredményesnek bizonyult. Ilven irányú reklamációk és kifogásoknak való nem érkeztek szolgálatunkhoz.

— A fogaskerekek minőségének és tartósságának kérdését a belföldi megrendelők vetették fel. Milyen intézkedéseket fogadtunk meg Önök e téren?

— Valóban a fogaskerekekkel kapcsolatban több rendellenesség is felmerült. Epedig az utolsó előtti simítási műveletnél. Az történt ugyanis, hogy a forgácsolási művelet után a sorjáztást drótkéfével, vagy drótkoronggal végezték el. Ez az eljárás helytelennek bizonyult, mivel a sarkokat jobban, vagy nem elegendő gömbölyvítették. Epedig ezért egy új eljárást vezettünk be. Ez természetesen újabb szerkezet-

kreálását és üzembehelyezését igényelte. Forgácsolási utólagos dolgozói eleget is tettek kérésünknek és finom szerszámok homokfúvó szerkezetet helyeztek üzembe. A szerkezet kapacitása azonban nem bizonyult elégségesnek és ezért egy újabbat rendelünk. Eppen az előbb jelentett telefonon, hogy már javában dolgoznak a készüléken, mely sokkal korszerűbb lesz elődjénél. A sorjáztás kérdését tehát megoldottuk. Felvetődik azonban itt egy másik műszaki kérdés is. Ez pedig a belső szállítási! Hangsúlyozni szeretném ezt a kérdést, mivel köz tudomásu, hogy az ezredmilliméternyi pontossággal megmunkált kereknek igen érzékeny. A szállítási alkalmával pedig, mivel igen mostohán bannak velük (fém-targoncába dobálják és azzal gurítják végig az üzemrészlegen s a rázkódások, ütődések alkalmával a finom megmunkált felületeken belemélyedések képződnek). Mi már több esetben felhívtuk erre a figyelmet és több javaslatot is tettünk, de mindeddig nem történtek intézkedések. Reméljük, hogy most már hamarosan orvosolni fogják a kérdést az illetékesek.

A Szerszámgépgyár minőségellenőrző szolgálatának tagjai, amint a fenti beszélgetésből is kitűnik, hatékony eljárásokat vezetnek be, melyek meghozták a kívánt eredményt. Az elkövetkező időszakban azonban még fokozottabb figyelemmel kell kísérniük minden megmunkálási, sőt szállítási műveletet is, mivel ezek elhanyagolása már kellemetlenségeket okozhat. Ezt pedig, úgy gondoljuk, még a legkisebb mértékben is el akarják kerülni.



A Szerszámgépgyár minőségellenőrző szolgálatának tagjai, amint a fenti beszélgetésből is kitűnik, hatékony eljárásokat vezetnek be, melyek meghozták a kívánt eredményt.

Chivu Stoica elvtárs, az Államtanács elnöke befejezte látogatását az Egyesült Arab Köztársaságban

Megérkezés a fővárosba

Péntek délbén visszaérkezett a fővárosba Chivu Stoica, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke és felesége, akik Gamal Abdel Nasszerné, az EAK elnöke és feleségének meghívására hivatalos baráti látogatást tettek az Egyesült Arab Köztársaságban. Az Államtanács elnökével együtt visszaérkezett Emil Dragănescu vil-

amosenergia-ügyi miniszter a feleségével, George Macovescu külügyminiszter-helyettes a feleségével, valamint a tanácsosok és szakértők csoportja. Az Államtanács elnökének megérkezésekor a Băneasa repülőtérre jelen voltak a következő elvtársak: Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnarus, Ilie Verdet, Maxim Ber-

ghianu, Gheorghe Rădulescu, Vasile Vilcu, Stefan Voitec, az Államtanács és a Minisztertanács egy-egy alelnöke, az Államtanács és a kormány egyes tagjai, központi intézmények vezetői, újságírók. Jelen voltak bukaresti diplomáciai képviselők vezetői, valamint az EA nagykövetségének tagjai.

(Agerpres)

KÖZÖS KÖZLEMÉNY

Chivu Stoicanak, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének az Egyesült Arab Köztársaságban tett látogatásáról

Gamal Abdel Nasszerné, az Egyesült Arab Köztársaság elnökének meghívására Chivu Stoica, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke, feleségével együtt 1966. november 20 és 25 között hivatalos látogatást tett az Egyesült Arab Köztársaságban.

A látogatás során — hangzik a közlemény — Chivu Stoica, az Államtanács elnöke és Gamal Abdel Nasszer elnök hivatalos megbeszéléseket folytattak.

A két fél megvizsgálta a kétoldalú kapcsolat alakulását, s eszmecsere folytatótt a nemzetközi helyzetről.

Mindkét fél megelégedéssel hang-sulyozta, hogy a Románia Szocialista Köztársaságának és az Egyesült Arab Köztársaságának az államok belligyeibe való be nem avatkozására, a kölcsönös bizalomra és együttműködésre alapozott baráti és együttműködési kapcsolatai eredményesen fej-

lődnék, a kétoldalú egyezmények előírásait pedig sikeresen valóstítják meg mindkét ország és nép érdekében.

Megállapítva, hogy új lehetőségek kínálkoznak a két ország együttműködésének bővítésére és elmélyítésére gazdasági, kulturális és műszaki-tudományos téren, a felek kifejezték elhatározásukat, hogy minden utat felhasználjanak a Románia és az Egyesült Arab Köztársaság közötti kapcsolatok sokoldalú fejlesztésére.

A két fél megállapította, hogy a világhelyzet kiható alapvető tényezők értékelése tekintetében a különböző lényeges nemzetközi problémákra vonatkozó nézetek egyez-

nek. A román fél nagyra értékelte az Egyesült Arab Köztársaságának a világbeke erősítésére, a kolonializmus és a neokolonializmus elleni harcra irányuló politikáját.

Gamal Abdel Nasszer elnök kifejezésre juttatta, hogy az Egyesült Arab Köztársaság nagyra értékeli azokat az erőfeszítéseket, amelyeket Románia a világbeke és nemzetközi együttműködés lehetőségeinek fokozására tesz, valamint Romániának azt a politikáját, amely támogatja az afrikai és ázsiai népeknek az imperialista agresszió és intervenció elleni harcat.

A két fél megelégedéssel hang-sulyozta, hogy az új független államok és más fejlődésben lévő országok előkelt erőfeszítéseiket a nemzetközi függetlenségük megvédésére a kolonialista és neokolonialista pressziókkal és intervencióval szemben.

A két fél megvizsgálta a vietnámi nép elleni agresszió nyomán e-

lőállott délkelet-ázsiai helyzetet a súlyos veszélyt, amelyet ez helyzet a nemzetközi békebe nést jelent. Határozottan követelik Vietnámi Demokratikus Köztársaság elleni bombázások haladéktalan leállítását, a nemzetközi és végleg megszüntetését. A két fél meg-vágyódva arról, hogy a vietnámi nép, amelynek hőies harca k-vivta valamennyi nép rokonszen-vét és csodálatát, engedni kell, hog-elidegeníthetetlen jogát gyakorol-a maga dönthessen, külső beava-kozás nélkül, saját jövőjéről. A fi-lek ezzel kapcsolatban követelik külföldi intervencionista csapat-kivonását Dél-Vietnámból és 1954. évi genfi egyezménynek szig-ru alkalmazását.

A két fél megvizsgálta az afrikai és közép-keleti helyzetet i-Elitelték a kolonializmus és a rasi-szizmus erőinek Dél-Afrika, Dé-nyugat-Afrika, Dél-Rhodesia, Áz-gola, Mocambique, az ugynevez-portugál Guinea, Aden és az adeni és ománi protektorátusok népei-e len elkövetett agresszióját. Isméte-tlen kinyilvánítják, hogy támoga-ják e népek igazságos harcat szabadság kivívásáért és azon szer-joguk gyakorlásáért, hogy magu-dönthessenek sorsukról.

Mindkét fél teljes mértékben tá-mogatja a palesztinai arabok har-cát az ENSZ-Alapokmánya megfelelő törvényes jogaik érvé-nyesítéséért.

A két elnök kinyilvánította meg-győződését, hogy az egész vilá-összes békeszerető erőinek összefo-gása és mozgósítása elkerülhetle-nül véget vet az imperialista poli-

(Folytatása a IV. oldalon)

TÁVIRAT

A Dolgozó Nép Haladó Pártjának

— AKEI

NIKOSZIA — CIPRUS

Tisztelt elvtársak!

Pártjuk megalakulásának 40. évfordulója alkalmából a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága meleg üdvözlését és jókívánságait küldi Önöknek.

Hosszas tevékenysége során a ciprusi munkásosztály pártja fokozott harcot folytatott a dolgozók tömegeinek megszervezéséért és a dolgozó nép léteérének megvédéséért, a nemzeti függetlenségért.

Kívánunk Önöknek újabb sikereket a béke, a ciprusi nép boldogsága és társadalmi haladása nemes céljának szentelt tevékenységükben.

A ROMÁN KOMMUNISTA

PÁRT KÖZPONTI BIZOTTSÁGA

Guineai párt- és kormányküldöttség érkezett hazánkba

A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának és Románia Szocialista Köztársaság kormányának meghívására péntek délután a fővárosba érkezett a Guineai Köztársaság párt- és kormányküldött-

sége, élen Diakite Moussaval, a Guineai Demokrata Párt Országos Politikai Bizottságának tagjával, külkereskedelmi és bankügyi miniszterrel.

A küldöttségben részt vesz Fode Ba Keita falugazdalkodási és ipar-művészeti miniszter, Fofana Karim a Gazdaságfejlesztési Minisztérium államtitkára és Kalo Mohamed, egy országos mezőgazdasági importvál-lalat igazgatója.

A Băneasa repülőtérre a küldött-séget Petre Blajovici, az RKP KI Végrehajtó Bizottságának póttagja a Minisztertanács alelnöke, Gheorghe Ciocar, az RKP KB tagja, külkereskedelmi miniszter, Gheorghe Vasiliuc, az RKP KB tagja, az UCECOM elnöke, Andrei Stefan az RKP KB első osztályvezető-he-lyettese, Nicolae Toader, az RKP KB helyettes osztályvezetője, Vasile Gliga külügyminiszter-helyettes és egyes minisztériumok vezetőjei tagjai fogadták.

Este Petre Blajovici elvtárs va-csorát adott a vendégek tiszteletére.

(Agerpres)

Csomagolják a férfi ingeket a Készruhagyárban. Matea Ana, a minőségellenőrző is jelen van a műveletnél, melyet Waldmann Olga és Birau Florina végez hozzáértéssel. Hamarosan az üzletben is találhatunk ezekből a férfi fehérneműfélésekből.

Minden Orvostudományról - arról

A világ legrégibb nyomtatványa

A dél-koreai Kionszan tartomány északi részében lévő Kionszisu helységben nemrégiben felfedezték a világ legrégibb nyomtatványát. A dél-koreai Kionszan tartomány északi részében lévő Kionszisu helységben nemrégiben felfedezték a világ legrégibb nyomtatványát. A dél-koreai Kionszan tartomány északi részében lévő Kionszisu helységben nemrégiben felfedezték a világ legrégibb nyomtatványát.

A sebészet tudomány vagy művészet?

Mi a sebészet, tudomány vagy művészet? Ezt az érdekes kérdést veti fel az Esztétikai nevelés a sebészetben című könyvében dr. Pius Brinzeu professor, nemzetközi hírnévnek örvendő román sebész. A hazánkban megjelent első ilyen tárgyú könyvében a szerző átfogóan tanulmányozza a sebészet ábrázolását az irodalomban és a színművészetben.

A sebész emóciója, az alkotás és a sebészeti etika-esthetika kapcsolata, a sebészek erkölcsi portréi az évszázadok során, az operáló orvos és a nagy erkölcsi-emberi alapelvek, a beteggel való kapcsolat művészete, a jelenlegi esztétikai orientáció a sebészetben — mindmennyi mozzanata a román specialista új művében felvetett kérdéseknek. A vita tárgyát képező feltevések alátámasztására a szerző számos olyan érvelt is fel-

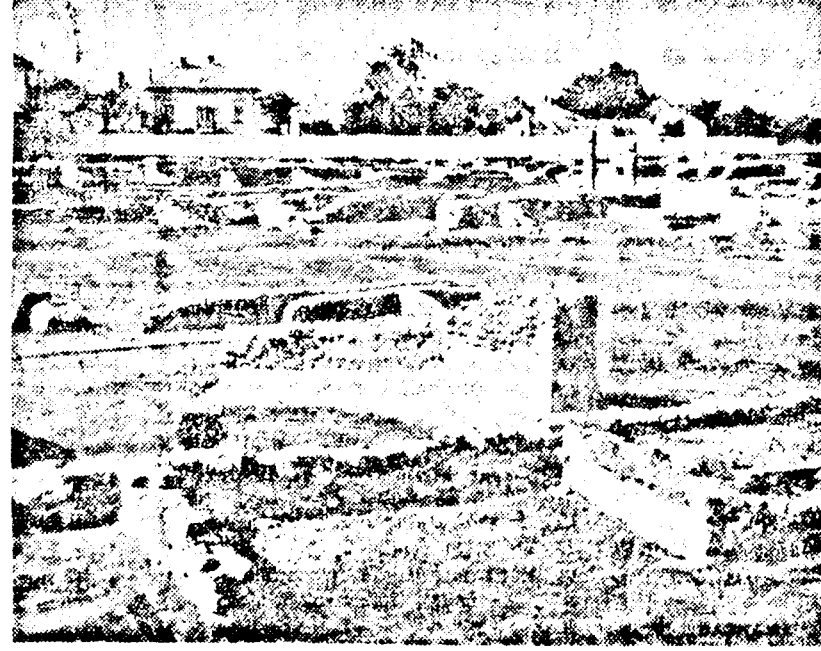
sorakoztat, amelyek a virtuozitással, az elhivatottsággal és a sebészeti tehetséggel kapcsolatosak és felvetik a gondolkodás elsobbrendűségét a sebészeti beavatkozásokban, a stratégiát, a taktikát, az ütemességet és a tisztánlátást az operáció lebonyolításában, a korszerű operációs technikát az esztétika szempontjából.

Az új mű első ízben tárja fel hazánkban az ifjú sebészek előtt a szépet és a nem esztétikusait a sebészetben, az esztétika eredeti vonatkozásait és valóságos utmutató azok számára, akik ennek a nemes és mélyreható emberi hivatásnak szentelik életüket.

Az intenzív szellemi munka hatására növekszik az agy térfogata

Valószínűleg helyes az a feltételezés, hogy az intenzív szellemi munka és a környezet hatására növekszik az emberi agy térfogata. Dr. Edward L. Bennett, a kaliforniai Berkeley Egyetem professzora és munkatársai 13 éven át tanulmányozták az agy fejlődését különböző körülmények között, s arra a következtetésre jutottak, hogy jelentős szerkezeti és funkcionális különbség van egy tanuló és egy tanulási lehetőségtől megfosztott gyermek agya között.

Római kori romok Turnu Severinben.



Orvostudományi érdekességek

A felélesztés problémája

Moszkvában értekezleten vitatták meg a felélesztés kérdését. A vita folyamán hangsúlyozták a klinikai-kon a kísérletekkel szemben a klinikai terén elért eredményeket. Még azelőtt a felélesztés csupán a klinikai halál utáni első 5-7 percben sikerült, most a szervezetre erős lehűtősevel ez az időtartam számottevően meghosszabbítható. Nyegovszkij professzor laboratóriumában például olyan kutyák élnek, amelyek mintegy két órát voltak a klinikai halál állapotában. (Nyegovszkij professzor 25 évvel ezelőtt először keltette életre egy klinikai halál állapotában lévő embert). A kutyákkal végzett kísérletek során a kutyák szervezete minusz 10 Celsius fokig hűtötték le.

Vlagyimir Nyegovszkij professzor 1937-től kísérletezik a felélesztéssel és jelenleg a Szovjetunió Orvostudományi Akadémiájának egyik különlaboratóriumát vezeti. Moszkva és más városok nagy kórházaiban a laboratóriumnak 90 fiókja működik, a fővárosi Botkin kórház mellett pedig felélesztő központot létesítettek. A mentőszolgálat kérésére a központ orvosai elmennek a szívinfarktusos, vagy súlyos balesetet szenvedett betegekhez, hogy megmentsék őket. Ez sikerül is, ha a betegség, vagy a sérülés nem idézett elő helyrehozhatatlan módosulásokat a létfontosságú szervekben.

A szovjet orvosok kidolgozták az elektromos impulzusos kezelést, a szív közvetett masszírozását, a légzés mesterséges helyreállításának módszereit és az emberélet megmentésének sok más eszközt.

Az alvás — gyógyszer

A tudósok sokat foglalkoznak az alvás kérdéssel, hogy mennyit kell aludnia a felnőtt embernek. P. Tiller amerikai orvos 83, hatvan éven felüli emberrel folytatott kísérlete-

ket. Pácienseit két csoportra osztotta. Az első csoportba tartoztak a neurozisos, fejfájásban szenvedő, könnyen szédülő, étvágytalan emberek. Az orvos a második csoportba az egészséges embereket osztotta. Kiderült, hogy az első csoportba tartozó emberek hét, vagy ennél kevesebb órát alusznak naponta, a többiek pedig legalább nyolc órát. Tiller elhatározta, hogy az első csoportba tartozó páciensek alvását naponta néhány órával meghosszabbítja. A páciensek nehezen szokták meg az új alvási órarendet, de szervezeteik gyorsan alkalmazkodott és kezdtek többet aludni. Csakhamar megszűnt náluk a fáradtság érzése és sokkal jobban érezték magukat.

A kísérletek alapján Tiller doktor arra a következtetésre jutott, hogy az embereknek öregedésükkel többet kell aludniuk, nem kell csökkenteni az alvást idejét.

G. Ticsvili szovjet tudós megállapította, hogy a kaukázusi öreg emberek legalább kilenc és legfeljebb 16-17 órát alusznak naponta. A szovjet tudós úgy véli, hogy az öreg emberek alvási idejének meghosszabbítása fiziológiai szempontból indokolt, mert védi a szervezetet a külső kedvezőtlen tényezőktől.

Madár-számlálás

A kolozsvári ornitológusok nemrég érdekes műveletet hajtottak végre — megszámlálták a ragadozó madarakat. A Kárpátokban és Erdély különböző vidékein végzett megfigyelések nyomán megállapították, hogy a sasok — hegygejneknek ezek a koronázatlan királyai — kípustulában vannak. Egyetlen barna saspart észlelték a Retyezáthban, de nem bizonyosodtak meg arról, hogy fészket is raktak volna azon a vidéken. A nagy solymok közül mindössze két példányt figyeltek meg, s ugyancsak kevés példányt észlelték a réti- és szirti sasokból. Ugyanest a jelenséget észlelték számos mezőgazdasági és erdészeti szempontból hasznos ragadozó madaraknál, például a darázsolyveknél, a kigyásolyveknél, stb.

Ezekből a megállapításokból kiindulva, konkrét intézkedéseket javasoltak ezeknek a madaraknak a védelmére.

Humor

APA: Ne okvetellenkedj annyit, fiacskám. Amikor én akkor voltam, mint te, nem zavartam egyre kérdésekkel a felnőtteket.

GYERMEK: Azért nem tudsz most az én kérdéseimre felelni.

A szórakozott tudós leszdl egy állomáson a vasúti kocsi, hogy vizet igyon és örömmel fedesi fel a vagonon az 1492-es számot.

Nagyszerű — mormogja magában — biztosan visszatálolok, hiszen a szám Amerika felfedezését juttatja eszembe.

Pár perc múlva ijedten kérdi a kalaut:

— Mondja, nem tudja véletlenül, mikor fedezték fel Amerikát?

Lessing Minna von Barnhelm című darabjának bemutató előadásán részt vett Mannheim hercege is, a herceg főleg annak a színésznek a játéka tetszett, aki Telheim örmagyot alakította.

Amikor a színészt a körönség társai a függöny elé szólították, a herceg odakiáltott páholyból:

— Bravó, örmagy, holnapról kezdve felvarrhatja az alezredesi csillagot.

MODERN VONALVÁZAK



Az úthálózat és a közlekedés fejlődése

A közlekedés legrégibb utvonala Arad vidékén a Maros folyó volt. E tekintetben sokkal fontosabb szerepet játszott például a középkorban, mint később bármikor. Így a XVII. század végén a Maroson bonyolították le a helyi és környékbeli kereskedelmi forgalom nagy részét. Arad és vidéke lakosainak állandó munkalehetőséget biztosított a folyón történő szállítás.

A szárazföldi utak fejlesztésére csak a XVIII. században, a török uralom megszűnése után fordítottak némi gondot. A korabeli hivatalos

tak az úthálózat fejlődésére és karbantartására. Az akkori központi jelentések Arad-megyét már a legjobb országutakkal ellátott megyék közé sorolták.

A nagy távolságokat először a vasutak győzték le. 1858-ban nyílt meg Arad végállomással a 361 kilométeres vasútvonal. Ekkor futott be Aradra az első vonat, majd a következő évtizedekben Arad nagyforgalmu helysége lett. 1867-ben megindult a vasúti forgalom Arad és Radna között. A következő évben már átadták a forgalomnak az Arad-Gyulafehérvár, majd 1871-ben az Arad-Temesvár közötti vonalat. Arad és Pécs között 1882-ben fektették le a sín-párokat.

Arad vidékén

jelentések arról beszélnek, hogy az aradi utak elég rosszak, kényelmetlenek voltak. A kormány felhívására 1748-ban a megye előjárósága azt válaszolta, hogy akkor javítják meg az utakat és hidakat, ha azt jónak látják és pénzük lesz.

Az Aradról kiinduló temesvári, nagyváradi, pécskai, hegyaljai utvonalak a XVIII. század második felében kezdtek kiépülni. Azonban a „főutvonalak” is kezdetben csak dűlőutakhoz hasonlítottak, amelyeket nem ritkán borított el sártenger.

Kavicsos töltéseket csak 1800 táján kezdtek építeni. Az 1848-as forradalom után Arad város kiépítésével és általános fejlődésével párhuzamosan már több gondot fordítottak

A múlt század végén felépült Aradon az első vasútállomás, úgynevezett indóház, amelynek épületei részei még ma láthatók a vasúti átjáró (viadukt) mellett. A mostani új vasútállomást 1910-12 között építették és ez megfelelt a legkorszerűbb vasutközlekedési követelményeknek.

A városi személyforgalom ellátására 1869-ben indult el utjára az első aradi lóvasút, 1912-ben az első autóbusz, majd 1945-ben az első villamos.

Az Arad-hegyaljai vasutat 1906-ban létesítették. A vagonok vontatására először benzinmotort használtak, majd 1913-ban került sor a vonal villamosítására.

K. M.

Cseppek a nagyvilágból

Az Egyesült Államokban elektronikus szétválasztó készülékek, amelyek segítségével meghallgathatják a szív és tüdő működését anélkül, hogy a betegnek le kellene vetkőznie. A készüléket transzistorok táplálják és hangerősítő teszi könnyebbé működését. Az orvosok véleménye szerint a műszer segítségével lényegesen csökkenthetik a tömegvizsgálatokra fordított időt.

A zaj elleni küzdelem mind aktívabb formát ölt. A svájci Kloten légi kikötő közelében lévő falvakban mikrofonokat helyeztek el, amelyek regisztrálják a repülőgépek zúgának erősségét fel- és leszállás közben. Ily módon pontosan megállapíthatják, melyek azok a légútiságok, amelyek nem tartják tiszteltetben a zaj csökkentésére vonatkozó szabályokat. A megfigyelések eredményeit a sajtóban teszik közzé.

A chicagói rendőrség véletlenül egy bankjegyet és váltóhamisító nyomdát fedezett fel. A nyomda a Pénzhamisítók elleni küzdelem irodájának székházában tevékenykedett. A kihallgatások során a hamisítók kettelés nélkül

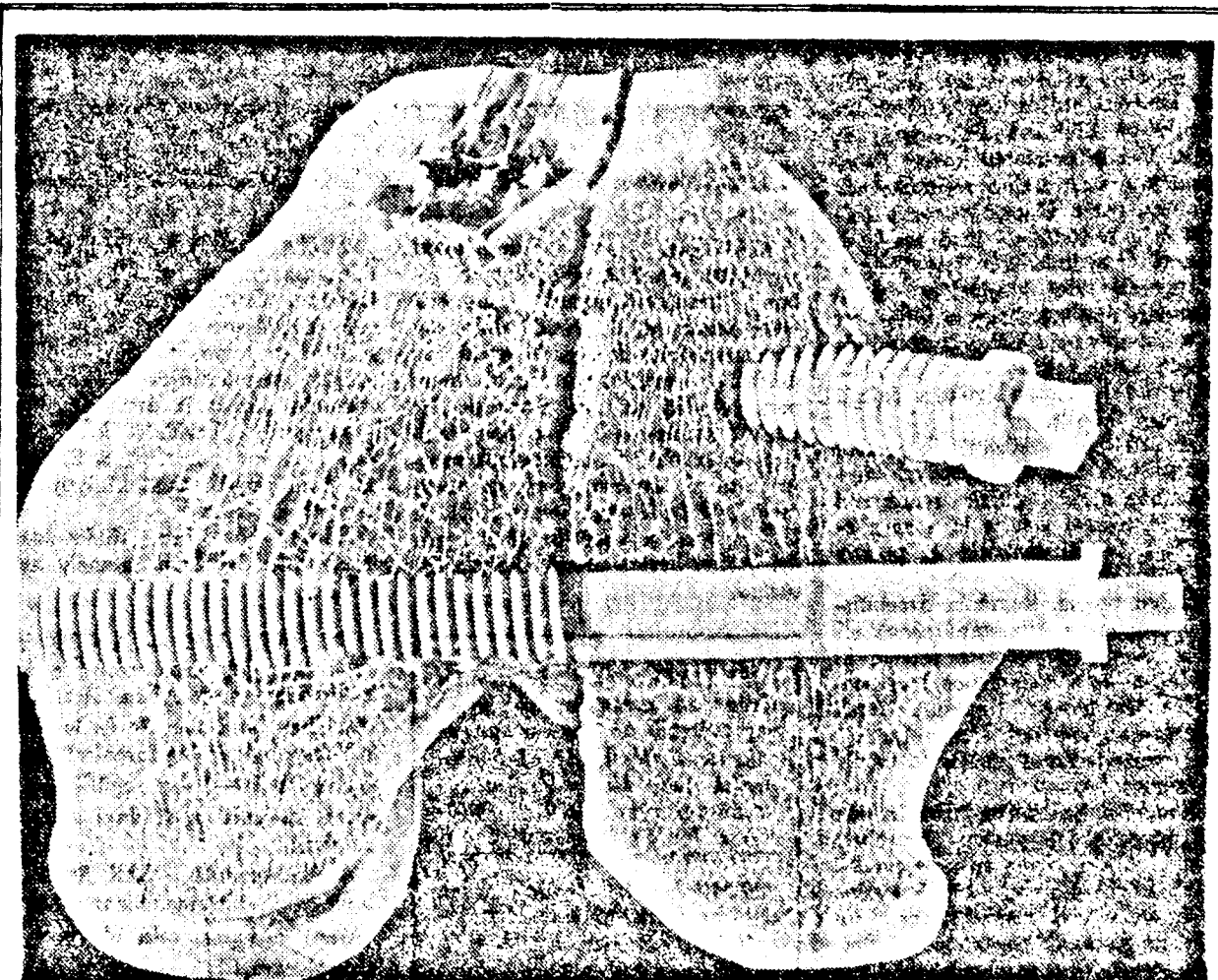
bevallották, hogy az említett épületben biztonságban érezték magukat.

Japán önkéntesek Guam szigetére indultak két honfitársuk megkeresésére, akik állítólag 1945-ben a dzsungelbe menekültek és még ma sem tudják, hogy a második világháború véget ért.

Az olasz statisztika megállapította, hogy az országban évente 66 millió kilogramm dohányt fogyasztanak. S így 720 milliárd litert füstölnek el. Ez a kiadás tulajdonképpen a dohány, a mozi és a színházra költött összeget.

Kontinensünk egyik legnagyobb cirksza, a milánói Orfei, turnéra indul Európába. A cirksus befogadóképessége 7000 fő. A turné során 70 vasúti szállító-kocsit vesznek igénybe és a táborhelyeken 3500 négyzetméternyi területre van szükség. Az arénában 120 artista működik körre és 100 különböző állat produkciót mutatják be a közönségnek.

A cirksus tulajdonosai az Orfei család leszármazottjai. E híres család 150 éves artista multra tekint vissza.



Két dortmundi sebész marhaszemből esztérgált csavarokat az eltört csontok összefogására. Az ember eltört csontjai így kezelve, idővel teljesen összeforranak.

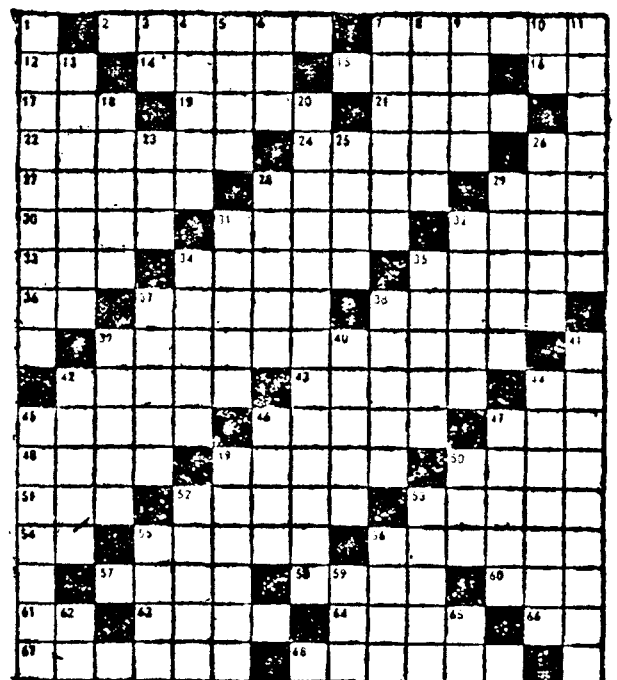
A FORIZMA

A rejtély helyes megfejtése esetén a vízszintes 2, 35 és a függőleges 1, 9, 11, 20, 23, 41, 42, 45, 52, 55 számok alatt olvasható szavak megfelelő (!) sorrendben Dante egyik aforizmáját alkotják.

VÍZSZINTES: 2. Nem állati. 7. Itthagytott. 12. Baj — jassz nyelven (az első négyzetbe két betű). 14. Dél-amerikai tevéfajta. 15. Enyv — románul. 16. Hazai magyar költő névbetűi. 17. ...lom. 19. Osztrák zeneszerző (1885—1935). 21. Női név. 22. Kiárad. kisugárzik. 24. Régi katonai elbocsátólevél. 26. Súly rövidítés. 27. Gyümölcsöt hoz. 28. Nagyközség az MNK-ban. 29. „Az aranybogar” szerzője. 30. Vissza: nem ezt, se nem azt. 31. Ázsiai ország. 32. Lant anagramja. 33. E.S.S. 34. Deszkás. 35. Ismeri. 36. Kellemes névelővel (ék. felesleg). 66. Egy mást követő betűk. 67. Ingatlanon. 68. Ötvöztet. FÜGGŐLEGES: 1. Világra jöttek. 3. 1050 római számmal. 4. Kedves megszólítás. 5. A függőleges 3 fonetikusan. 6. Ritka — románul. 7. Elföldelte (ék. hiány). 8. Vonal — ismert idegen szó. 9. Kötőszó. 10. A vízszintes 66 fordítva. 11. Szükséges eldegélni. 13. Ismétlődő szavak a vivásban. 18. Fémmezmunkálás. 20. Két szó: el-mékedjétek, névelő. 23. Tagadószó. 25. Fa, erdő — franciául. 26.

kicsérelve: porond. 44. T.S. 45. A mező. 46. In-nivalója. 47. H.A.H. 48. Z.O. M.K. 49. Elvizi, mikor odaér, elviszi... (ék. hiány). 50. Híres cseh futballista. 51. Értéke. 52. Magatartás-tan. 53. Háztól-háza jár. 54. Helyhatározó. 55. Község az MNK-ban. 56. Totem. 57. Az elem. 58. Vissza: lakodalom (ék. hiány). 60. Tchehtösg. 61. Rangjelző. 63. A harc itense az ókori görög mitológiában. 64. Biró eljárás névelővel (ék. felesleg). 66. Egy mást követő betűk. 67. Ingatlanon. 68. Ötvöztet.

FÜGGŐLEGES: 1. Világra jöttek. 3. 1050 római számmal. 4. Kedves megszólítás. 5. A függőleges 3 fonetikusan. 6. Ritka — románul. 7. Elföldelte (ék. hiány). 8. Vonal — ismert idegen szó. 9. Kötőszó. 10. A vízszintes 66 fordítva. 11. Szükséges eldegélni. 13. Ismétlődő szavak a vivásban. 18. Fémmezmunkálás. 20. Két szó: el-mékedjétek, névelő. 23. Tagadószó. 25. Fa, erdő — franciául. 26.



Nyugatnémet várost (ék. hiány). 28. Azonos a vízszintes 31-gyel. 29. Olasz város. 31. Fű — románul. 32. A másik oldal. 34. Víz-állat (ék. felesleg). 35. Bányarész (ék. hiány). 37. Fém — régies helyesírással. 38. Növény élé (ék. hiány). 39. Iz. 40. Népdalokban ismétlődő szavak. 41. Két szó: kö-tőszó, menni. 42. Lábraáh, ...kap. 44. Lelem (ék. hiány). 45. Előlény — névelővel. 46. Szólamiai kisváros. 47. Honom (ék. hiány). 49. Kémiai vegyület. 50. Tizenkét hüvelyk. 52. Központi napilap. 53. Ellenítés kötőszó. 55. Forma. 56. Porta. 59. Téli holmi (ék. hiány). 62. Azonos a vízszintes 34-gyel. 63. Helyrag.

Gátépítés — robbantással

A Tian San hegyében több mint 5200 tonna trotil és amonit felhasználásával végrehajtott robbantással alig néhány másodperc alatt egy több mint 101 méter magas és csaknem fél-kilométer hosszú gátat emeltek. E gáttal került feltartóztatni

a hegyek között keletkezett iszap- és kő-lavinát, amely Kazahtsán fővárosát fenyegette (ilyen katasztrófa történt 1921-ben).

Szakemberek szerint a szokásos mód-szerekkel nem lehetett volna idejében

gátat vetni a lavinának.

Amint a TASZSZ rámutat, ez már a 33. hatalmas méretű robbantás, amelyet a Szovjetunióban bá-nyászati és építési célokra szolgáló feladatok megoldására hajtottak végre.

Korszerű ezüstözési eljárás

Uj ezüstözési eljárást dolgozott ki a temesvári Politechnikai Intézet kémiai, fizikai és elektrokémiai tanszékének egyik munkakö-sége (dr. Fackó György professzor, dr. Ion Rădoi mérnök, egyetemi előadótanár és dr. Roland Minges mérnök, egyetemi előadótanár). Az eredeti módszer több

szempontból is előnyösebb a klasszikus eljárásnál. A nyert ezüst-bevonat finom szerkezetű, kompakt.

Az új román ezüstözési eljárás külföldi elismerésben is részesült. Szabadalmazták az USA-ban, Franciaországban, Olaszországban és más országokban.

Pohárköszöntő az Abdine Palotában

Elutazás Kairóból

A repülőteret a két ország állami zászlói díszítették. A fiatalok sokasága éllette a két államfőt. A repülőtéren felsorakozott katonai díszőrség zenekara eljátszotta Románia és az Egyesült Arab Köztársaság állami himnuszát.

A magas rangú román vendég tiszteletére 21 díszlövés dördült el. A katonazenekar eljátszotta Románia állami himnuszát. A hivatalos repülőgépet egyiptomi terület fölött az EAK fegyveres erőinek sugárhajtású repülőgépei kísérték.

Közös közlemény

**Chivu Stoicanak, Románia Szocialista Köztársaság
Államtanácsa elnökének az Egyesült Arab Köztársaságban
tett látogatásáról**

A két fél kiemelte az ENSZ szerepe és hatékonysága erősítésének jelentőségét a nemzetközi együttműködés előmozdításában és a világban fenntartásában. Eppen ezért az Egyesült Nemzetek Szervezetének híven kell tikróznia a ma világ taloságait. A felek e tekintetben követik a Kínai Népköztársaság törvényes jogainak azonnali helyreállítását az ENSZ-ben és más nemzetközi szervezetekben.

Chivu Stoica, Románia Szocialista Köztársaság Allamtanácsának elnöke magas elismerését fejezte ki az iránta és a kiserőben lévő személyek iránt az Egyesült Arab Köztársaságban tett látogatása során megnyilvánult meleg és baráti fogadtatásért.

Románia Szocialista Köztársaság Allamtanácsának elnöke meghívta Gamal Abdel Nasszert, az Egyesült Arab Köztársaság elnökét, hogy látogasson el Románia Szocialista Köztársaságába. Nasszer elnök örömmel elfogadta a meghívást.

KOPPENHÁGA

Meglepetések várhatók az új kormányalakításban

Amint azonban Aksel Larsen egyik nyilatkozatából kitűnik, a fő

vezetelműtervek belső kérdésekre, különösen a lakáskérdésre összpontosulnak. Az év elején Jens Otto Krag kompromisszumhoz folyamodott a kérdés megoldása érdekében. A Szocialista Néppárt erősen támadta ezt a kompromisszumot, mert a kiszínezési állampolgárok százezer lakbérének emelésével jár. A párt képviselői csütörtökön még a kompromisszum gyökeres felülvizsgálását tették függővé a szociáldemokratákkal való együttműködésüket. Most tehát úgy tűnik, hogy az új tárgyalásokon, amelyeket Aksel Larsen jelentett be pentykkel, a két párt vezetői megegyezése próbálnak jutni ebben a kérdésben. A kopenhágai politikai körök nem túlságosan biznak ebben. Szerintük a dán miniszterelnök továbbra is a kisebbbű kormány élén fog állni. Ebben az esetben pozíciója erősen megrendül, mert a keddi választásokon pártja elvesztette parlamenti mandátumainak csaknem a tiz százalékát.

Újabb kísérletezés nagyobb eshetőség nélkül

Herbert Bowden nemzetközösség-
ügyi miniszter újabb látogatást tesz
Dél-Rhodesiában. Az utazás beje-
lentésére különbözőképpen reagál-
tak az alsóházban a képviselők. A
laburisták egy része kétségbevonta,
hogy engedményeket lehet kicsikar-
ni Smithtől, míg a konzervatívok
többsége helyeselte a látogatást, a-

Termelési sikerek az MSZMP kongresszusa köszöntésére

Az őszi fémipari üzemben a takarékságai akció áll az egész kollektíva figyelmének homlokterében. Az év elejétől október közepéig az itteni fémipari munkások 10 millió forintot takarítottak meg tervén felül azaz, hogy a nyersvas termelésénél tonnáknál 80 kilóval csökkentették a kocszfogyasztást.

A budapesti híradástechnikai berendezések gyárában teljesítették, egyes üzemszáltyákon pe-

Lelkesen folyik a verseny a budapesti hajógyárban is, ahol számos brigád túlteljesítette tervfeladatait.

Ugyanílyan lendülettel dolgoznak a Magyar Népköztársaság szántóföldjein is. A dolgozó parasztok szorgalmasan végzik a késői növények termésének beakarítását, s az őszi mélyszántást, valamint a vetés mielőbbi befejezésére törekednek.

mi újabb alkalom arra, hogy segítséget nyújtson a dél-rhodesiai rasszistáknak

A két fél hadállásait mérlegelve, egyes újságok szerint Smith az, aki egyelőre előnyben van. A Guardian, miután megemlíti, hogy több, mint egy év telt el a hatástanulmányok „gázdasági szankciók” bevezetése óta, hangsúlyozza: a salisburyi kormány olyan helyzetbe hozta Nagy-Britanniát, hogy kénytelen megkegyeztetést kérni. A jelek szerint Harold Wilson jobban fél mint Smith az Egyesült Nemzetek beavatkozásától. Ezzel kapcsolatban minden bizonnyal figyelembe veszik a Dél-afrikai Köztársaságnak és Portugáliának legutóbbi figyelmeztetéseit, amelyek szerint Nagy-Britanniára gazdasági következményekkel járna az Egyesült Nemzetek beavatkozása.

A kommentátorok általában kételkednek Bowden küldetésének sikerében. A Times, amely szerint Smith ösztönzése újabb kipróbálásnak tekinti és helyesli a lehetőségek kiakasztását, nem zárja ki a lehetséges kudarctól: „még ha Smith óhajta is

találkozni a 11. órában Bowdenn mindabból, amit Harold Wilson alsóházban kijelentett, nem leh arra következtetni, hogy Bowd vagy az angol kormány reményk dik a megegyezésben.

Mi hát a célja annak, hogy még annyira szorgalmazzák egy kilátástalan vita folytatását? A Daily Telegraph szerint sokan vélekednek úgy, hogy az angol kormány, nem remél lényeges eredményt ettől az utolsó percben tett látogatástól, ki akarja mutatni jószándékát, hogy leszerelje a bírálókat. A Guardian ezeket írja: „Ha Bowden nem rendelkezik bűvös erővel, akkor a kézzel tér vissza Salisburyból, miután korábban is megtörtént vele a kárcsák Harold Winsallal, a kérdés pedig az ENSZ elé kerül.”

A puhatolózás ez alkalommal sü-
gös és így kevés rövid ideig tar-
tott. Bowden vasárnap vagy hétfőn vis-
szér Londonba, és jelentése ala-
ján az angol kormány a jövő h-
első napjaiban megteszi az elsőh-
ban oly nagyon várt végleges ny-
latkozását a rhodesiai kérdésben.

A kanadai miniszterelnök nyilatkozata az ország külpolitikájáról

Lester Pearson kanadai miniszterelnök csütörtökön beszédet mondott az alsóháznak országának néhány külpolitikai kérdéséről. A vitetámi konfliktussal kapcsolatban hangsúlyozta a kanadai kormánynak azt az óhaját, hogy Washington szüntesse be a bombatámadásokat. A NATO-kérdések illetően rámutatott, hogy e szervezet ellenőrzésben és működésében az európai országoknak kell iátszaniuk a

fő szerepet. A kanadai miniszterelnök megjegyezte, hogy országának kormányja sajnálja Franciaország kilépését a NATO integrált katonai szervezeteiből, de kifejezte azt reményt, hogy Franciaország vissza fog térni e katonai szervezetek közé. Ezután állást foglalt amellett, hogy az összes NATO-tagállamoknak politikai kapcsolatokkal kell kezdeményezniük a kelet-európai országokkal.

TIRANA. — Albánia NK 1965. évi krómexportja az 1938. éviének 42,3-szörösére növekedett. A negyedik öt éves terv (1966—1970) időszakában tovább fokozódik a krómérc kitermelése és exportja, mivel megkezdik új lelőhelyek kikutatását és bővítik a kutoató és feldolgozó munkát. Az előirányzatok értelmében ebben az időszakban 19 százalékkal több krómércet fognak kitermelni, mint a harmadik öt éves terv éveiben.

PHENJAN. — A Koreai Központi Hirügynökség jelentése szerint Phenjában érkezett egy olasz küldöttsége, hogy a Koreai NDK gazdasági életének képviselőivel megvizsgálja az ország export és import vállalataival létesítendő kereskedelmi kapcsolatok lehetőségeit.

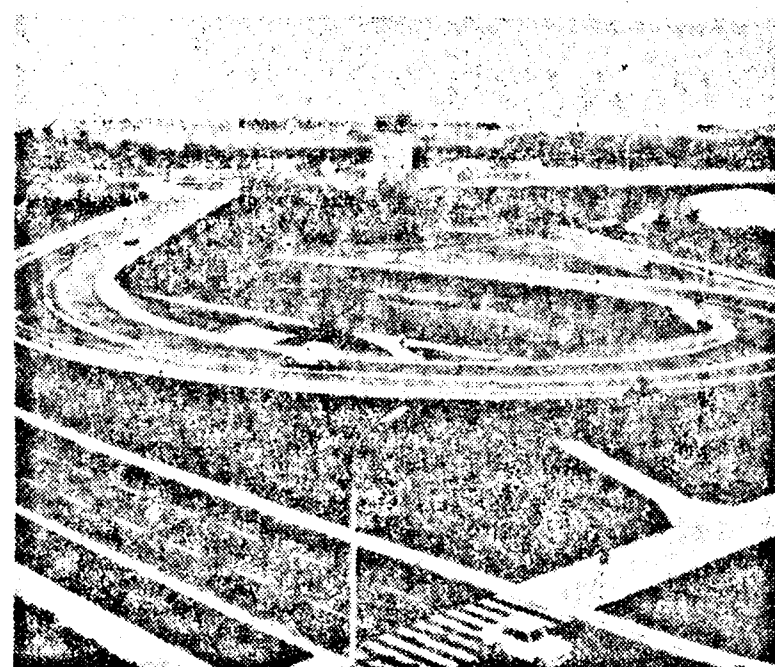
VARSO — Varsóban értekezle-
tet tartanak a műanyagok elektro-
technikai és gépgyártóipari fel-
használásáról.

Lengyelországban a tavaly mint-
gy 118 000 tonna műanyagot ál-
lítottak elő. Az ötéves terv végéig.
blachownia, tarnobregi plocki
t. b. végzőzemek beindításával a

műanyagtermelés 350 000 tonnán
növekszik. Eddig főleg a szene
használták a műanyag nyersanya
gaul, ezután inkább a kőolajat é
a földgázt fogják használni er
a célra.

SZOFIA. — Az ötödik (1966–1970) öt éves terv előirányzatai értelmében Bulgária NK-ban tovább fejlesztik a villamos- és motoros szállítóközis termelését. 1970-ben körülbelül háromszor annyit gyártanak majd ezekből a termékekből, mint 1965-ben. Ugyanakkor bővítik a gépek választékát is. A jelenlegi 18 típusú villamos szállítóközis helyett 80 típust fognak gyártani, ami az exportigényeket is kielégíti.

L O T T O
A Központi Lotto november 25.
szárazának nyerőszámai:
1 26 78 82 56 31 47 24 53 62 9 5
Nyereményalap: 1412 672 lej.



Varsói látkép. A közelmúltban felépült Poniatovszkij hid.

Árucseré-egyezmény
Pakisztán és Csehszlovákia között

Rawalpindiben új árucserereg-
ményt írtak alá Pakisztán és Cseh-
szlovákia között.

Az egyezmény alapján Pakisztán
utát, gyapotot, gyapotkeltét, ri-
stet, bőrt és bőrkészítményeket,

gyapjút és gyapjutermékeket, érce-
tet, ásványokat és más árukat szál-
lit Csehszlovákiának. Csehszlovákia
gépipari termékeket, kokszot, szállí-
móeszközöket, fényképészeti filme-
ket stb. szállít Pakisztánnak.

NÉHÁNY SORBAN

MANILA. — Csütörtökön ztrájkba lépett a fülöp-szigeti állami vasúttársaságnak mintegy 8000 munkása. A vasuti dolgozók szakszervezetének vezetői azzal vádolják a vasutigazgatóságot, hogy nem teljesíti az egy évvel ezelőtt

állalt kötelezettségeit a munkások let- és munkakörülményeinek meg-
avításával kapcsolatban és meg-
orló intézkedéseket hoz ellenük. A
UPI szerint a vasutársaság rend-
iri erőket kért a „rend” helyreállí-

PEKING. A kelet-kínai Csiangszu tartományban nemrég fejezték be egy szivattyúállomás építését. Az új berendezést nagy kiterjedésű mezőgazdasági szántó terület öntözésére fogják felhasználni. A 4000 toeros új szivattyúállomás 130 000 hektár területet fog öntözni és biztosítja a környékbeli iparvállalatok vízellátását.

ROMA. — Ujabb áradások és földcsuszamlások voltak Olaszországban. Csütörtökön é hónapban már másodszor öntött ki medréből az Umbro folyó. Toscana több ezer acre termőföldjét elárasztva Grosseto várost is árvíz fenyegeti. A város déli kerületét kiürítették. Van Donnino helységet a Bisenzio, az Arno egyik mellékfolyója fenyegeti árvízrel.

Nápoly közelében földcsuszamlások voltak. Három személy meg-

BRATISLAVA. — A CTK hírgyőzőség jelentése szerint a Matze Karpaty hegységben, Bratislava közelében november 24-én lezuhant a Tabso bolgár légiforgalmi társaság egyik IL—18-as repülőgépe. A gépen 76 utas és 8 főnyi személyzet volt.

A Csehszlovák SZK Szállítás-
gyi Minisztériuma bizottságot a-
lakított a katasztrófa okainak ki-
vizsgálására.